

VABO – Sprachförderklasse

Vorqualifizierungsjahr Arbeit/Beruf mit Sprachförderung



Iscrizione

Iscrizione ai corsi di lingua VABO per studenti di 15, 16 e 17 anni
Anmeldung zur Sprachförderklasse VABO für 15-jährige, 16-jährige und 17-jährige Schüler

Importante: Il modulo deve essere compilato in tedesco (o in inglese)!
Der Fragebogen muss auf Deutsch oder Englisch ausgefüllt werden!

Vi preghiamo di inviare il modulo a:

Bitte senden Sie den Fragebogen an:

Oscar-Walcker-Schule, Römerhügelweg 53, 71636 Ludwigsburg

Mail: sekretariat@ows-lb.de, Telefon: 07141 – 4449 101



Italienisch

1. Dati studente

1. Angaben zum Schüler

Cognome Nome
Nachname Vorname

Data di nascita Luogo di nascita
Geburtsdatum Geburtsort

Cittadinanza Religione
Staatsangehörigkeit Religion

Da quale paese provieni?
Aus welchem Land kommst Du?

Quali lingue parli?
Welche Sprachen sprichst Du?

In quali lingue sei in grado di scrivere?
In welcher Sprache kannst Du schreiben?

Per quanto tempo hai frequentato una scuola?
Wie viele Jahre hast Du bereits die Schule besucht?

Tipologie di scuole frequentate:
Besuchte Schularten:

Hai frequentato una scuola che ti consente di accedere all'università? Si / No
Hast Du eine Schule besucht, die zum Studium berechtigt? ja / nein

Hai già frequentato una scuola (materna) qui in Germania? Si / No
Hast Du bereits in Deutschland eine Schule besucht? ja / nein

2. Indirizzo studente

2. Anschrift des Schülers

Via e numero civico
Straße, Hausnummer

Post code, domicilio
Postleitzahl, Wohnort

Telefono Fax
Telefon Fax

Email
E-Mail

Stand: Mai 2015

3. Hai una persona di fiducia (es. parente, assistente sociale, vicino di casa, amico ...) che parla tedesco e potrebbe aiutarti?

3. Hast Du eine Ansprechperson (z. B. Verwandter, Sozialarbeiter, Nachbar, Freund), die Deutsch spricht und Dich unterstützt?

Cognome Nome
 Nachname Vorname

Via e numero civico
 Straße, Hausnummer

Post code, domicilio
 Postleitzahl, Wohnort

Telefono: Fax
 Telefon Fax

Email
 E-Mail

4. Permesso di soggiorno (deve essere esibito)

4. Aufenthaltsgenehmigung (muss nachgewiesen werden)

Tipo di permesso di soggiorno
 Art der Aufenthaltsgenehmigung

Richiedente asilo? Sì / No
 Asylbewerber? ja / nein

Avente diritto d'asilo? Sì / No
 Anerkannter Asylbewerber? ja / nein

5. Tutore legale (padre/madre o rappresentante legale)

5. Erziehungsberechtigter (Vater / Mutter oder gesetzlicher Vertreter)

Cognome Nome
 Nachname Vorname

(Le informazioni sono necessarie solo se lo studente e il tutore legale non vivono assieme)

(Angaben nur notwendig, wenn Erziehungsberechtigter und Schüler nicht zusammenleben)

Via e numero civico
 Straße, Hausnummer

Post code, domicilio
 Postleitzahl, Wohnort

Telefono Fax
 Telefon Fax

Email
 E-Mail

Nota: In qualità di tutore legale (padre/madre o rappresentante legale) autorizzo la raccolta e la memorizzazione delle informazioni da parte della scuola. Tali informazioni verranno utilizzate esclusivamente per la pianificazione delle lezioni. **Vi ricordiamo che potete negare o sospendere l'autorizzazione in qualunque momento.**

Hinweis: Als Erziehungsberechtigter (Vater/Mutter oder gesetzlicher Vertreter) bin ich damit einverstanden, dass die Daten von der Schule erhoben und gespeichert werden. Diese Daten werden ausschließlich zum Zwecke der Planung von Schulklassen verwendet. **Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie die Einwilligung auch verweigern oder widerrufen können.**

Località Data
 Ort Datum

Firma dello studente: Firma del tutore legale
 Unterschrift des Schülers Unterschrift der / des Erziehungsberechtigten

Per una migliore leggibilità del testo, viene utilizzata la forma maschile. Tutte le indicazioni s'intendono tuttavia valide per entrambi i sessi.

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird die männliche Form verwendet. Die Ausführungen beziehen sich stets auf beide Geschlechter.